

„IBM Operational Decision Manager on Cloud“

Naudojimo sąlygas (NS) sudaro šios IBM naudojimo sąlygos – su „SaaS“ susijusios pasiūlymo sąlygos („Su „SaaS“ susijusios pasiūlymo sąlygos“) ir dokumentas „IBM naudojimo sąlygos – bendrosios sąlygos“ („Bendrosios sąlygos“), pasiekiamos šiuo URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Atsiradus prieštaravimams, su „SaaS“ susijusios pasiūlymo sąlygos laikomos viršesnėmis už Bendrąsias sąlygas. Klientas sutinka su šiomis NS, jeigu užsako, pasiekia ar naudoja „IBM SaaS“.

NS nustato IBM tarptautinės „Passport Advantage“ sutarties, IBM tarptautinės „Passport Advantage Express“ sutarties arba IBM tarptautinės pasirinktų „IBM SaaS“ pasiūlymų sutarties sąlygas, kiek jos taikomos, („Sutartis“) ir kartu su NS sudaro visą sutartį.

1. „IBM SaaS“

„IBM SaaS“ parduodama pagal vieną iš šių mokesčių apskaičiavimo metrikų, kaip nurodyta Operacijų dokumente:

- „IBM Operational Decision Manager on Cloud Tier 1 Rules Instance“
- „IBM Operational Decision Manager on Cloud Tier 2 Rules Instance“
- „IBM Operational Decision Manager on Cloud Tier 3 Rules Instance“
- „IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Professional“
- „IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Enterprise“
- „IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Additional Developer“

2. Mokesčio apskaičiavimas

„IBM SaaS“ parduodamas pagal šią mokesčių apskaičiavimo sistemą, kaip nurodyta Operacijų dokumente:

- a. **Egzempliorius** yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įgyti „IBM SaaS“. Egzempliorius yra prieiga prie konkrečios „IBM SaaS“ konfigūracijos. Reikia įsigyti teises, skirtas kiekvienam „IBM SaaS“ Egzemplioriui pasiekti ir naudoti matavimo laikotarpiu, nurodytu Kliento Teisių suteikimo dokumente (TSD) arba Sandorio dokumente.
- b. **Įsipareigojimas** yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įgyti paslaugas. Įsipareigojimas apima specialistų ir (arba) mokymo paslaugas, susijusias su „IBM SaaS“. Reikia įsigyti teises, kurių pakaktų kiekvienam Įsipareigojimui padengti.

3. Mokesčiai ir sąskaitų išrašymas

Už „IBM SaaS“ mokėtina suma nurodyta Operacijų dokumente.

3.1 Daliniai mėnesio mokesčiai

Dalinis mėnesio mokestis, kaip nurodyta Operacijų dokumente, gali būti nustatomas proporcingai.

4. Paskyros sukūrimas ir prieiga prie jos

Klientui suteikiant paskyrą („Paskyra“) IBM suteiks „IBM SaaS“ Vartotojui Paskyros identifikatorių ir slaptažodį. Klientas privalo užtikrinti, kad kiekvienas „IBM SaaS“ Vartotojas saugotų savo Paskyros identifikatorių ir slaptažodį bei kontroliuotų prieigą prie „IBM SaaS“ Vartotojo paskyros galinčius naudoti asmenis arba bet kokį „IBM SaaS“ naudojimą Kliento vardu.

5. Terminas ir atnaujinimo galimybės

„IBM SaaS“ naudojimo terminas prasideda nuo dienos, kai IBM praneša Klientui, kad jis turi prieigą prie „IBM SaaS“, kaip aprašyta TSD. TSD bus nurodyta, ar „IBM SaaS“ atnaujinama automatiškai, nuolat pratęsiant, ar nutraukiama pasibaigus terminui.

Atnaujinant automatiškai, jei Klientas nepateikia prašymo neatnaujinti raštu mažiausiai prieš 90 dienų iki termino galiojimo pabaigos datos, „IBM SaaS“ automatiškai atnaujinama TSD nurodytam laikotarpiui.

Naudojant nuolat, „IBM SaaS“ bus nuolat pasiekama skaičiuojant mėnesiais, kol Klientas prieš 90 dienų raštu pateiks pranešimą apie nutraukimą. Praėjus šiam 90 dienų laikotarpiui, „IBM SaaS“ bus pasiekama iki kalendorinio mėnesio pabaigos.

6. Techninė pagalba

Prenumeratos laikotarpiu ir po to, kai IBM praneša Klientui, kad suteikta prieiga prie „IBM SaaS“, „IBM SaaS“ techninis palaikymas teikiamas el. paštu ir internetinėje pranešimo apie problemą sistemoje. Bet kokie patobulinimai, naujinimai ir kita medžiaga, kurią IBM pateikia kaip dalį Techninio palaikymo, laikoma „IBM SaaS“ dalimi, todėl jai taikomos šios NS. Techninis palaikymas įtrauktas į „IBM SaaS“ ir kaip atskiras pasiūlymas neteikiamas.

Daugiau informacijos apie darbo valandas, el. pašto adresus, internetines pranešimo apie problemą sistemas ir kitas Techninio palaikymo ryšio priemones bei procesus pateikta „IBM Software as a Service Support Handbook“ (IBM Programinės įrangos kaip paslaugos palaikymo vadove).

Sudėtingumo lygis	Sudėtingumo lygio apibrėžimas	Atsakymo laiko aprėptis	Atsakymo laiko aprėptis
1	Kritinis poveikis verslui / neveikianti paslauga: Neveikia svarbi verslo funkcija arba sugedusi svarbi sąsaja. Paprastai taikoma gamybos aplinkoje ir rodo negalėjimą pasiekti paslaugas, dėl kurio atsiranda rimtas poveikis operacijoms. Ši padėtis reikalauja neatidėliotino sprendimo.	Per 1 val.	24 x 7
2	Pastebimas poveikis verslui: Stipriai apribotas paslaugos verslo ypatybės arba funkcijos naudojimas arba Klientui atsiranda grėsmė praleisti verslo galutinius terminus.	Per 2 darbo valandas	Pirm.–penkt. darbo valandomis
3	Nedidelis poveikis verslui: Nurodo naudojamą paslaugą arba funkciją be kritinio poveikio operacijoms.	Per 4 darbo valandas	Pirm.–penkt. darbo valandomis
4	Minimalus poveikis verslui: Užklausa arba ne techninio pobūdžio užklausa.	Per 1 darbo dieną	Pirm.–penkt. darbo valandomis

6.1 Priežiūra

IBM Klientui el. paštu praneš apie visas „IBM SaaS“ versijas, leidimus ir naujinimus, taip pat dės komerciškai pagrįstas pastangas suderinti tokių naujinimų įgyvendinimą su Klientu. Klientas pripažįsta ir sutinka, kad IBM į „IBM SaaS“ įdiegs visus leidimus ir programinę įrangą per 45 dienas nuo tada, kai bet kuris leidimas ir (arba) naujinimas taps viešai prieinamas. Klientas gali IBM pateikti konkrečias datas ar laiką, kuris tuo 45 dienų laikotarpiu yra netinkamas, ir IBM pasistengs naujinimus planuoti ne tuo laiku. Klientas privalo užtikrinti, kad visos vietinės licencijos, naudojamos kartu su „IBM SaaS“, būtų suderinamos tokiu lygiu, kaip aprašyta išsamiuose sistemos reikalavimuose, pateiktuose IBM palaikymo svetainėje.

7. „IBM SaaS“ pasiūlymo papildomos sąlygos

7.1 Slapukai

Klientas žino ir sutinka, kad „IBM SaaS“ naudojimo ir palaikymo tikslais, naudodama sekimo ir kitas technologijas, IBM gali iš Kliento (Kliento darbuotojų ir rangovų) rinkti su „IBM SaaS“ naudojimu susijusią asmens informaciją. IBM renka naudojimo statistinius duomenis ir informaciją apie „IBM SaaS“ efektyvumą, kad galėtų gerinti vartotojų patirtį ir (arba) glaudžiau bendradarbiauti su Klientu. Klientas patvirtina, kad gaus arba jau yra gavęs sutikimą leisti IBM tvarkyti surinktą asmens informaciją anksčiau nurodytais tikslais, laikantis taikomos teisės, IBM, kitose IBM įmonėse ir jų subrangovų vietose, kur IBM ir mūsų subrangovai vykdo veiklą. IBM vykdys Kliento darbuotojų ir rangovų pageidavimus pasiekti, naujinti, taisyti arba panaikinti jų surinktą asmeninę informaciją.

7.2 Išvestinės naudojimosi vietos

Kai taikoma, mokesčiai yra pagrįsti vieta (-omis), kurią (-ias) Klientas nurodo kaip „IBM SaaS“ naudojimo vietą. IBM taikys mokesčius remdamasi pateikiant „IBM SaaS“ užsakymą kaip pagrindinę naudojimo vietą nurodytą įmonės adresu, nebent Klientas pateiks IBM papildomos informacijos. Klientas yra atsakingas už tokios informacijos atnaujinimą ir IBM informavimą apie visus pakeitimus.

7.3 Nuorodos į trečiųjų šalių svetaines ar kitas paslaugas

Jeigu Klientas arba „IBM SaaS“ Vartotojas perduoda Turinį į trečiosios šalies žiniatinklio svetainę arba kitai tarnybai, į kurią „IBM SaaS“ nukreipia arba prie kurios suteikia prieigą, Klientas ir „IBM SaaS“ Vartotojas sutinka, kad IBM įgalintų tokį Turinio perdavimą, tačiau tai yra išskirtinai Kliento ir trečiosios šalies žiniatinklio svetainės arba tarnybos sąveika. IBM neteikia jokių garantijų ar pareiškimų dėl tokių trečiosios šalies svetainių arba tarnybų, ir neprisiima jokios atsakomybės dėl tokių trečiosios šalies svetainių arba tarnybų.

7.4 Kontroliniai testai

Klientas gali atskleisti „IBM SaaS“ arba jos pakomponenčių kontrolinio testo rezultatus trečiajai šaliai, jei Klientas (A) viešai atskleidžia visą kontroliniame teste naudotą metodiką (pvz., techninės ir programinės įrangos nustatymus, diegimo procedūrą ir konfigūravimo failus), (B) atlieka Kliento kontrolinį testą vykdydamas „IBM SaaS“ numatytoje veikimo aplinkoje, naudodamas naujausius „IBM SaaS“ taikomus naujinius, pataisas ir taisymus, kuriuos pateikia IBM arba IBM produktus teikiančios trečiosios šalys („Trečiosios šalys“) ir (C) vykdo bet kokias ir visas veikimo reguliavimo ir gerosios praktikos rekomendacijas, kurios pateiktos Programos dokumentacijoje ir Programai skirtose IBM palaikymo svetainėse. Jei Klientas paskelbia bet kokius „IBM SaaS“ kontrolinio testo rezultatus, nepaisant to, kad sutartyje tarp Kliento ir IBM arba trečiųjų šalių gali būti numatyta kitaip, IBM ir Trečiosios šalys turės teisę paskelbti kontrolinių testų rezultatus, susijusius su Kliento produktais, jei IBM arba Trečiosios šalys atitiks Kliento produktų testavimo reikalavimus, nurodytus (A), (B) ir (C) punktuose anksčiau.

7.5 Greitinimo priemonės ir pavyzdinė medžiaga

Į „IBM SaaS“ gali būti įtraukti keli komponentai išeitinio kodo forma („Šaltinio komponentai“) ir kita medžiaga, kuri bus apibrėžta kaip „Pavyzdinė medžiaga“. Klientas gali kopijuoti ir modifikuoti Šaltinio komponentus ir Pavyzdinę medžiagą tik naudoti viduje, jei Klientas nekeičia ar nenaikina jokios Šaltinio komponentuose ir Pavyzdinėje medžiagoje esančios autoriaus teisių informacijos ar pranešimų. IBM pateikia Šaltinio komponentus ir Pavyzdinę medžiagą be palaikymo įsipareigojimo ir TOKIA, KOKIA YRA, NESUTEIKIANT JOKIŲ AIŠKIAI NURODYTŲ AR NENURODYTŲ GARANTIJŲ, ĮSKAITANT NUOSAVYBĖS TEISĖS, NEPAŽEIDŽIAMUMO AR NEĮSIKIŠIMO GARANTIJAS IR NENURODYTAS TINKAMUMO PREKIAUTI IR TAM TIKRAM TIKSLUI GARANTIJAS IR SĄLYGAS.

A priedas

1. „IBM SaaS“ apžvalga ir galimybės

„IBM SaaS“ suteikia vaidmenimis pagrįstą bendradarbiavimo ir sprendimų tvarkymo platformą, leidžiančią fiksuoti, automatizuoti ir tvarkyti dažnai pasitaikančius, pasikartojančiomis taisyklėmis pagrįstus verslo sprendimus. „IBM SaaS“ apima įrankius ir aplinkas, skirtas paslaugoms kurti, tikrinti ir diegti gamyboje sprendimų.

„IBM SaaS“ siūloma trijų skirtingų dydžių konfigūracijų. Kiekvienas Egzempliorius sukonfigūruotas nustatytam našumo lygiui, kuris išreiškiamas verslo sprendimų vidurkiu per valandą.

„IBM SaaS“ parduodama pagal vieną iš šių mokesčių apskaičiavimo metrikų, kaip nurodyta Operacijų dokumente:

- „IBM Operational Decision Manager On Cloud Tier 1 Rules Instance“
- „IBM Operational Decision Manager On Cloud Tier 2 Rules Instance“
- „IBM Operational Decision Manager On Cloud Tier 3 Rules Instance“

1.1 Operacinė aplinka

„IBM SaaS“ apima priskirtąsias kūrimo, tikrinimo ir gamybos aplinkas.

1.2 Įgalinimo programinė įranga ir prieiga

Su „IBM SaaS“ pateikiama įgalinimo programinė įranga yra:

- „IBM Rule Designer“

1.3 Prieiga prie įrankio „Designer“

Klientas gali pasiekti ir atsisiųsti įgalinimo programinę įrangą „IBM Rule Designer“ iš „IBM SaaS“ operacinės aplinkos ir kurti verslo taisyklių taikomąsias programas. Įgalinimo programinė įranga veikia Kliento darbalaukio sistemoje ir nuotoliniu būdu prisijungia prie „IBM SaaS“.

1.4 Paskyros administratorius

„IBM SaaS“ suteikia Klientui Paskyros administratoriaus vartotojo prisijungimo vardą ir slaptažodį, skirtus prieigai prie operacinės aplinkos. Paskyros administratorius galės tvarkyti „IBM SaaS“ Vartotojo prieigą prie operacinės aplinkos ir priskirti bei naikinti „IBM SaaS“ Vartotojų vaidmenis. Paskyros administratorius gali priskirti administratoriaus teises papildomiems „IBM SaaS“ Vartotojams.

1.5 „IBM SaaS“ pagrindinis puslapis

„IBM SaaS“ pagrindiniame puslapyje „IBM SaaS“ Vartotojai gali pasiekti jiems pagal vaidmenį priskirtas „IBM SaaS“ operacinės aplinkos galimybes.

1.6 Vartotojo tvarkymo puslapis

Vartotojo tvarkymo puslapyje Paskyros administratoriai gali kurti ir naikinti naujus vartotojus bei priskirti vaidmenis. „IBM SaaS“ Vartotojai vartotojo tvarkymo puslapyje gali tvarkyti savo asmeninę vartotojo informaciją. „IBM SaaS“ Vartotojams galima priskirti vieną arba daugiau vaidmenų, kurie suteiks prieigos teisę prie konkretaus vaidmens apibrėžtų „IBM SaaS“ galimybių.

1.7 El. pašto pranešimai

Į „IBM SaaS“ įtraukta pranešimų funkcija, kurią naudojant „IBM SaaS“ vartotojai informuojami apie „IBM SaaS“ prieigą, vaidmenų priskyrimus ir slaptažodžio keitimus. Pranešimų funkcija taip pat praneša administratoriams apie „IBM SaaS“ būsenos ir suplanuotus keitimus.

1.8 Kasdienis automatinis atsarginių kopijų kūrimas internetu

„IBM SaaS“ kasdien kurs atsarginę kopiją, kuri, jei reikia, gali būti naudojama automatiniam „IBM SaaS“ atkūrimui.

1.9 Kliento turinio eksportavimas

Klientas gali eksportuoti saugoti Kliento „IBM SaaS“ turinį iš „IBM SaaS“. Eksportuoto turinio saugojimo vietą Klientas pasirenka savo nuožiūra ir už savo lėšas.

1.10 Automatinis stebėjimas ir atkūrimas

„IBM SaaS“ stebės paslaugos pasiekiamumą ir atkurs jį, jei paslauga nereaguos arba taps nepasiekiamą.

2. „IBM SaaS“ pasirenkamos funkcijos

2.1 „IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Professional“

„On Demand Consulting (ODC) Professional“ paslauga apima nuotolinę prieigą per internetinį ODC portalą, skirtą ne daugiau nei penkiems (5) kūrėjams („Prenumeratoriaus kontaktams“). Prenumeratoriaus kontaktai turi galimybę visą parą pasiekti žinių bibliotekos straipsnius, sprendimų greitinimo priemones ir išteklius, taip pat turi neribotas galimybes pateikti užklausas klausimų-atsakymų dialogo lange ODC Kliento vadovui ir susijusiems ekspertams. Prenumeratoriaus kontaktai gali prašyti pagalbos dėl bet kurio „ODM on Cloud“ aspekto, įskaitant platformos architektūrą, sprendimų diegimą ir pateikimo metodologiją.

2.2 „IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Enterprise“

„ODC Enterprise“ paslauga apima nuotolinę prieigą per internetinį ODC portalą, skirtą ne daugiau nei dešimčiai (10) kūrėjų („Prenumeratoriaus kontaktai“). Prenumeratoriaus kontaktai turi galimybę visą parą pasiekti žinių bibliotekos straipsnius, sprendimų greitinimo priemones ir išteklius, taip pat turi neribotas galimybes prenumeratos laikotarpiu teikti užklausas klausimų-atsakymų dialogo lange ODC Kliento vadovui ir susijusiems ekspertams. Prenumeratoriaus kontaktai gali prašyti pagalbos dėl bet kurio „ODM on Cloud“ aspekto, įskaitant platformos architektūrą, sprendimų diegimą ir pateikimo metodologiją.

Prenumeratoriaus kontaktas gali užsisakyti iki 24 valandų per prenumeratos mėnesį IBM ODC, skirtą abipusiškai sutartai pagalbai dėl darbo produktų rezultatų su baigtiniais pradžios ir pabaigos terminais. Darbo produktų rezultatai gali apimti pagalbą naudojant specifinius šablonų pavyzdžius arba gamybai parengtą sprendimo kodą. Prenumeratoriaus kontaktai taip pat dalyvauja kassavaitiniuose būsenos aptarimuose su IBM ODC Kliento įgaliotuoju vadovu. Jei pagalba dėl darbo produktų rezultatų per prenumeratos mėnesį sudarys daugiau nei 24 val., IBM gali sutikti teikti tokią pagalbą pagal atskirą raštišką susitarimą su Klientu.

2.3 „IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Additional Developer“

„IBM SaaS“ suteikia galimybę įsigyti papildomų kūrėjo prieigos teisių, šalia turimų „ODC Professional“ arba „Enterprise“ kūrėjo teisių, pateikiamų su šiais pasiūlymais.

B priedas

IBM užtikrina toliau nurodytus „IBM SaaS“ pasiekiamumo paslaugos lygio sutarties (PLS) įsipareigojimus, kaip nurodyta TSD. PLS neteikia garantijų. PLS yra pasiekama Klientui ir yra skirta naudoti tik gamybos aplinkose.

1. Pasiekiamumo kreditai

Pirmą kartą sužinojęs, kad įvykis paveikė „IBM SaaS“ pasiekiamumą, Klientas turi per 24 valandas IBM techninio palaikymo centre užregistruoti 1 sudėtingumo lygio palaikymo kortelę. Klientas turi, kiek gali, padėti IBM diagnozuoti problemą ir ją išspręsti.

Palaikymo kortelės pretenzija dėl PLS sąlygų nesilaikymo turi būti pateikta per tris darbo dienas nuo sutartinio mėnesio pabaigos. Kompensacija už pagrįstą PLS pretenziją bus suteikta kaip kreditas būsimoje „IBM SaaS“ sąskaitoje faktūroje, atsižvelgiant į laikotarpį, per kurį „IBM SaaS“ gamybos sistema buvo nepasiekiamą („Prastova“). Prastova skaičiuojama nuo tada, kai Klientas praneša apie įvykį, iki tada, kai „IBM SaaS“ atstatoma. Ji neapima laiko, susijusio su paslaugos teikimo nutraukimu dėl suplanuotos arba informuotos techninės priežiūros, dėl nuo IBM nepriklausančių priežasčių, problemų, susijusių su Kliento ar trečiosios šalies turiniu, technologijomis, dizainu ar instrukcijomis, nepalaikomų sistemų konfigūracijų ir platformų ar kitų Kliento klaidų arba Kliento sukeltų saugos problemų ar Kliento saugos tikrinimo. IBM taikys aukščiausią galimą kompensaciją, pagrįstą kiekvieno sutartinio mėnesio „IBM SaaS“ kaupiamuoju pasiekiamumu, kaip nurodyta toliau esančioje lentelėje. Bendra kompensacijos suma, atsižvelgiant į bet kurį sutartinį mėnesį, negali viršyti vienos dvyliktosios (1/12) metinio mokesčio už „IBM SaaS“ dalies.

2. Paslaugų lygiai

„IBM SaaS“ pasiekiamumas per sutartinį mėnesį

Pasiekiamumas per sutartinį mėnesį	Kompensacija (% mėnesinio prenumeratos mokesčio* už „Audio Conferencing for Connections Meetings“ sutartinį mėnesį, kuris yra pretenzijos dalykas)
< 99,93 %	5 %
< 99,50 %	10 %
< 99,00 %	50 %
< 95,00 %	75 %
< 90,00 %	100 %

* Jei „IBM SaaS“ buvo įsigyta iš IBM verslo partnerio, mėnesio prenumeratos mokeskis bus apskaičiuojamas, atsižvelgiant į tuo metu galiojančiame kainoraštyje nurodytą „IBM SaaS“ kainą, kuri galioja pretenzijoje nurodytą sutartinį mėnesį, pritaikant 50 % nuolaidą. IBM suteiks nuolaidą Klientui tiesiogiai.

Pasiekiamumas, išreikštas procentine išraiška, apskaičiuojamas iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį atėmus bendrą Prastovų minučių skaičių sutartinį mėnesį, gautą rezultatą padalijus iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį.

Pavyzdžiui, sutartinį mėnesį iš viso buvo 60 Prastovų min.

<p>Iš viso sutartinį mėnesį, kurį sudarė 30 dienų, buvo 43 200 min. - 60 min. Prastova = 43 140 min.</p> <hr/> <p>Iš viso 43 200 minučių</p>	<p>= 5 % Pasiekiamumo kredito už 99,86 % pasiekiamumą per sutartinį mėnesį</p>
--	--